

>3H;9A ž>S e[ bŮŮřé Ůa\_ \_ WbdŮ ŮŮbVž







[REDACTED]

«LE DESIGN DURABLE EST LA SYMBIOSE  
ENTRE L'IDENTITE, LA FONCTIONNALITE ET LA SIMPLICITE.»

Jürgen Schubert, STRUCTURELAB Architekten

Waldmann 



## **ENTRETIEN AVEC L'ARCHITECTE JÜRGEN SCHUBERT SUR LE CRÉATION DE LAVIGO.**

### **Comment décririez-vous votre activité d'architecte ? Quels objectifs poursuivez- vous ?**

Notre agence a une approche passionnée, visionnaire et globale de l'architecture et de la conception. Les projets que nous traitons vont des bâtiments de bureaux, industriels et résidentiels, en passant par des architectures temporaires spécifiques à des marques, jusqu'à des produits de taille plus réduite. Notre but est toujours d'offrir une solution sur mesure, durable et reconnaissable au premier coup d'œil. Le développement du système de luminaires LAVIGO est un exemple typique de cette approche globale et des synergies positives qui en résultent.

### **Quel est le lien entre vos différents projets ? Existe-t-il un style commun à tous ?**

Les éléments qui relient nos travaux sont d'une part le développement de structures aux espaces fonctionnels et bien réfléchis et, d'autre part, une forme extérieure facilement reconnaissable, qui confère une identité, et qui fait appel à des technologies et à des matériaux innovants.

### **Qu'est-ce qui vous fascine dans la lumière ?**

La lumière apporte la vie dans les pièces, ce n'est que par l'interaction entre l'architecture et la lumière qu'un bâtiment et ses pièces acquièrent une personnalité. Pour nous, le développement de solutions d'éclairage pour les postes de travail constitue une tâche fascinante, qui implique des responsabilités, car un bon

éclairage a une grande influence sur la santé et les performances des utilisateurs. Le but est de créer un environnement de travail professionnel et une atmosphère agréable, qui met l'accent sur l'homme et ses besoins individuels.

### **Qu'est-ce qui caractérise un bon design pour une lampe de bureau ?**

### **En quoi la manière de travailler d'un architecte se distingue-t-elle ici ?**

LAVIGO est un système de luminaires développé de manière conséquente « par des architectes pour des architectes ». La conception du luminaire n'a pas été isolée lors de son développement, mais elle a été prise en compte de manière globale : nous avons également intégré

dans nos réflexions, en plus de l'expertise technique de Waldmann dans le domaine de l'éclairage, tous les paramètres des concepts de bureaux, des scénarios d'aménagement et des systèmes de mobilier modernes. Selon nous, c'est l'interaction d'un design réfléchi dans les moindres détails, d'une technique innovante et de la prise en compte des exigences actuelles et futures des postes de travail de bureau qui est à la base d'un design durable pour un luminaire de bureau.

### **Qu'est-ce qui distingue LAVIGO ? Quelle est l'histoire de son design ?**

Notre objectif était de dessiner un luminaire permettant une utilisation modulaire, avec une forme intemporelle, réduite à l'essentiel, qui pourrait s'intégrer dans n'importe quel contexte architectural et qui formerait une unité conceptuelle avec son poste de travail, voire même, dans



Jürgen Schubert est, conjointement avec Jürgen Gendriesch et Alexander Prang, fondateur et associé gérant de STRUCTURELAB Architekten, Dusseldorf.

l'idéal, avec le projet global. En termes de design, cela signifiait que tous les composants essentiels seraient dérivés ou inspirés de la forme simple du rectangle, avec des arêtes légèrement arrondies, ce qui assure un aspect particulièrement homogène à la tête et au mât du luminaire.

Malgré cette simplicité, il était très important pour nous de créer pour ce luminaire une tête avec une forme au caractère marqué, légère et élégante. Celle-ci se distingue par sa forme particulièrement plate et rappelle, avec son profil linéaire, un écran flottant dans l'espace intérieur. La ligne de joint horizontale centrale souligne encore le profil plat de la tête ; elle symbolise la répartition de la lumière et la possibilité de commutation de l'éclairage direct et de l'éclairage indirect. Les organes de commande visibles comme l'interrupteur et le capteur de lumière sont encastrés à fleur

et apportent, grâce à leur commande intuitive, un grand confort d'utilisation.

Une autre caractéristique typique de LAVIGO : la tête du luminaire est montée directement sur le mât par l'une de ses faces. En plus des points positifs qu'il apporte en termes de fonctionnalité et de possibilités d'aménagement, ce montage permet une grande modularité du système. Il permet ainsi une adaptation à toutes les configurations de bureaux possibles, comme par exemple les postes de travail simples, face à face ou en ligne.

Lors du développement de LAVIGO, nous avons recherché, conjointement avec Waldmann, une solution technique d'éclairage hors

pair. L'expertise technique de Waldmann dans le domaine de l'éclairage a joué ici un rôle déterminant. Nous avons réalisé de nombreux montages d'essai, simulations d'éclairage et optimisations, toujours à la recherche de l'éclairage parfait pour le poste de travail.

### **Quelles sont les tendances de l'évolution du design des luminaires de bureau ? Quelle est votre vision ?**

Le design des luminaires de bureau évolue en fonction de la technique d'éclairage disponible. Les nouvelles technologies comme les LED, OLED, etc. permettent la réalisation de têtes de luminaires de plus en plus plates, nécessitant de moins en moins d'éléments techniques. A l'avenir, le design sera de moins en moins déterminé par l'encombrement des composants techniques de

l'éclairage. Notre vision va vers un « module d'éclairage » léger, flottant, au design minimaliste, à la structure modulaire et aux besoins de fixation réduits ; nous l'imaginons volontiers multifonctionnel, combiné avec d'autres composants et supports tels que par exemple l'acoustique ou les capteurs intérieurs. Par ailleurs, les aspects techniques de l'éclairage favorisant l'atmosphère et le bien-être du personnel gagneront encore en importance.



## UN LANGAGE DES FORMES MINIMALISTE POUR UNE FONCTIONNALITÉ MAXIMALE : LAVIGO ASSURE UN ÉCLAIRAGE PARFAIT ET EFFICACE DU POSTE DE TRAVAIL.

Les formes simples survivent à toutes les modes et resteront d'actualité encore demain. C'est pourquoi les formes du lampadaire LAVIGO se limitent de manière conséquente au rectangle. Dessiné par STRUCTURELAB Architekten Dusseldorf, LAVIGO réunit un design classique et une technologie innovante.

La tête de luminaire plate, avec sa ligne de joint horizontale, dégage une impression de raffinement et de légèreté. La forme claire, réduite au minimum, confère au lampadaire un aspect général homogène. LAVIGO peut ainsi se marier avec de nombreux systèmes d'ameublement, ce qui en fait le luminaire idéal pour un bureau moderne.

Disponible en trois classes de puissance et en différentes variantes de raccordement et modèles, LAVIGO répond aux diverses exigences d'agencement et contraintes des postes de travail. L'option PULSE intégrant un capteur de lumière du jour et un détecteur de présence assure l'optimisation de la consommation d'énergie. PULSE TALK permet en option la communication sans fil entre plusieurs lampadaires, supprimant ainsi les îlots de lumière. La version biodynamique PULSE VTL simule la lumière naturelle du jour dans la pièce, avec tous ses effets positifs sur l'être humain.





La seule et unique forme géométrique utilisée pour créer un design caractéristique, absolument indépendant de toute mode, est le rectangle. Cette limitation conséquente des formes confère à LAVIGO un aspect homogène, «comme sorti du même moule».

La tête du lampadaire se distingue par son épaisseur réduite. Elle se projette librement dans l'espace, conférant au lampadaire une élégance légère, flottant dans les airs. La ligne de joint horizontale centrale souligne encore le profil de la tête du lampadaire : elle rappelle la double fonction du lampadaire – éclairage direct pour le plan de travail, éclairage indirect pour la pièce.

Les faces avant et arrière de LAVIGO ne se différencient que par le mât, qui rejoint tout naturellement la tête du lampadaire pour former ensemble harmonieux. Disposés en ligne, plusieurs luminaires forment ainsi une image homogène.





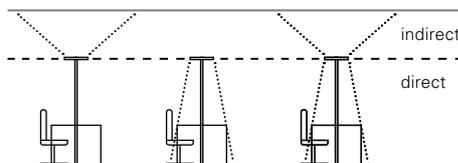






Les organes de commande n'affectent en rien l'aspect simple, minimaliste de LAVIGO. Intégré à fleur dans le mât, l'interrupteur se trouve à la hauteur optimale, pour un utilisateur debout comme pour un utilisateur assis. L'utilisation de LAVIGO est intuitive. Le réglage de l'éclairage direct et de l'éclairage indirect sont indépendants l'une de l'autre, offrant un confort d'utilisation élevé pour plus d'efficacité au

poste de travail. Les arêtes et les angles légèrement arrondis évitent un aspect par trop sévère, rendant en même temps LAVIGO agréable au toucher.



Les éclairages direct et indirect sont commutables et gradables séparément.



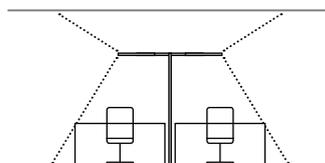




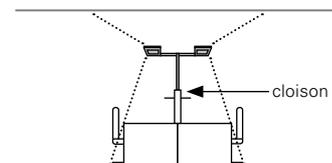


Global par principe :  
 Le développement de LAVIGO a pris en compte l'ensemble des paramètres des concepts de bureaux, systèmes d'ameublement et scénarios d'aménagement modernes. En témoignent les variantes à deux têtes : un lampadaire LAVIGO TWIN-T placé de manière centrale peut éclairer jusqu'à quatre postes de travail.

Disposé sur le côté, LAVIGO TWIN-U peut éclairer deux bureaux placés face à face. Ce modèle est conçu de sorte que, même si les bureaux sont séparés par des cloisons portant des étagères, il n'y ait aucune formation d'ombres.



LAVIGO TWIN-T éclaire jusqu'à quatre postes de travail.



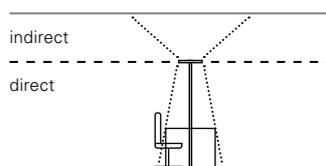
LAVIGO TWIN-U évite la formation d'ombres s'il y a des cloisons.





Avec ses trois niveaux de puissance (49, 75 et 109 W), LAVIGO s'adapte à toutes les différentes exigences techniques d'éclairage. Toutes les variantes offrent un rendement lumineux extrêmement élevé de plus de 100 lumen/watt. Grâce à de nouveaux modules LED plus performants, LAVIGO offre une proportion de lumière indirecte supérieure à celle de luminaires comparables. L'éclairage ambiant nécessite ainsi moins de lumière directe, il est plus homogène et plus agréable à l'œil. En outre, la

proportion de lumière directe fait appel aux microprismes CDP qui amplifient la lumière et à la technologie Light Forming qui assure une protection optimale contre l'éblouissement, assurant ainsi des conditions idéales pour un travail concentré et efficace. LAVIGO peut également être mis en œuvre avec les systèmes de gestion de l'éclairage intelligents de Waldmann (voir pages 29 à 31). Le capteur nécessaire à ces systèmes est intégré à fleur dans la face inférieure de la tête du lampadaire.



LAVIGO offre une proportion de lumière indirecte supérieure à celle de luminaires comparables.



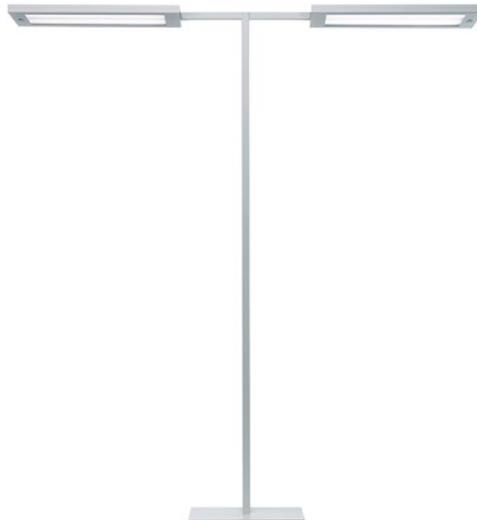
**LAVIGO à une tête.**

## Combinaison de couleurs 1

-  Pied, mât : blanc
-  Tête du luminaire : blanc
-  Faces du luminaire : gris

## Combinaison de couleurs 2

-  Pied, mât : argenté
-  Tête du luminaire : blanc
-  Faces de la tête du luminaire : argenté

**LAVIGO TWIN-T à deux têtes.**

## Combinaison de couleurs 1

-  Pied, mât : blanc
-  Tête du luminaire : blanc
-  Faces du luminaire : gris

## Combinaison de couleurs 2

-  Pied, mât : argenté
-  Tête du luminaire : blanc
-  Faces de la tête du luminaire : argenté

**LAVIGO TWIN-U à deux têtes.**

## Combinaison de couleurs 1

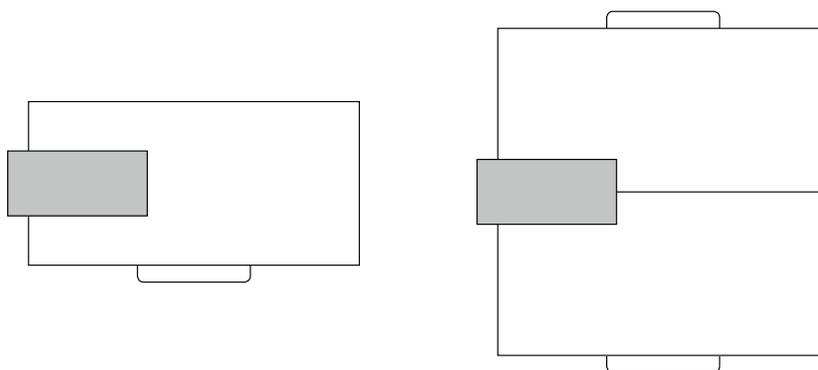
-  Pied, mât : blanc
-  Tête du luminaire : blanc
-  Faces du luminaire : gris

## Combinaison de couleurs 2

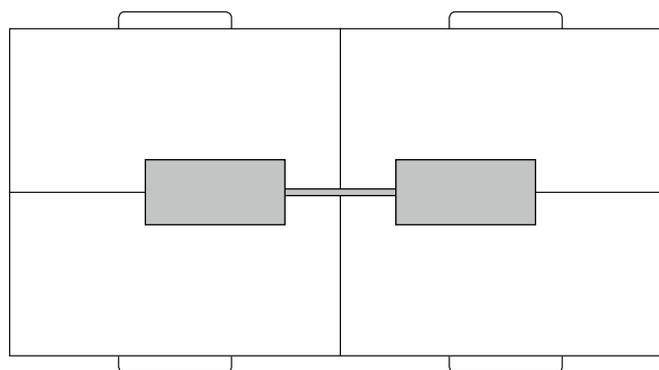
-  Pied, mât : argenté
-  Tête du luminaire : blanc
-  Faces de la tête du luminaire : argenté

---

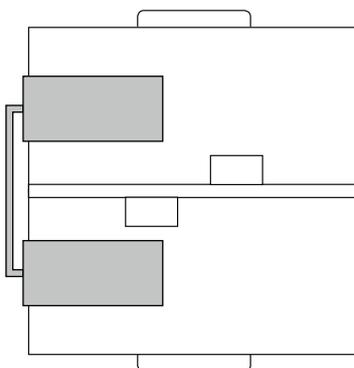
Pour positionnement latéral, convient pour un ou deux postes de travail, en fonction du rendement lumineux.

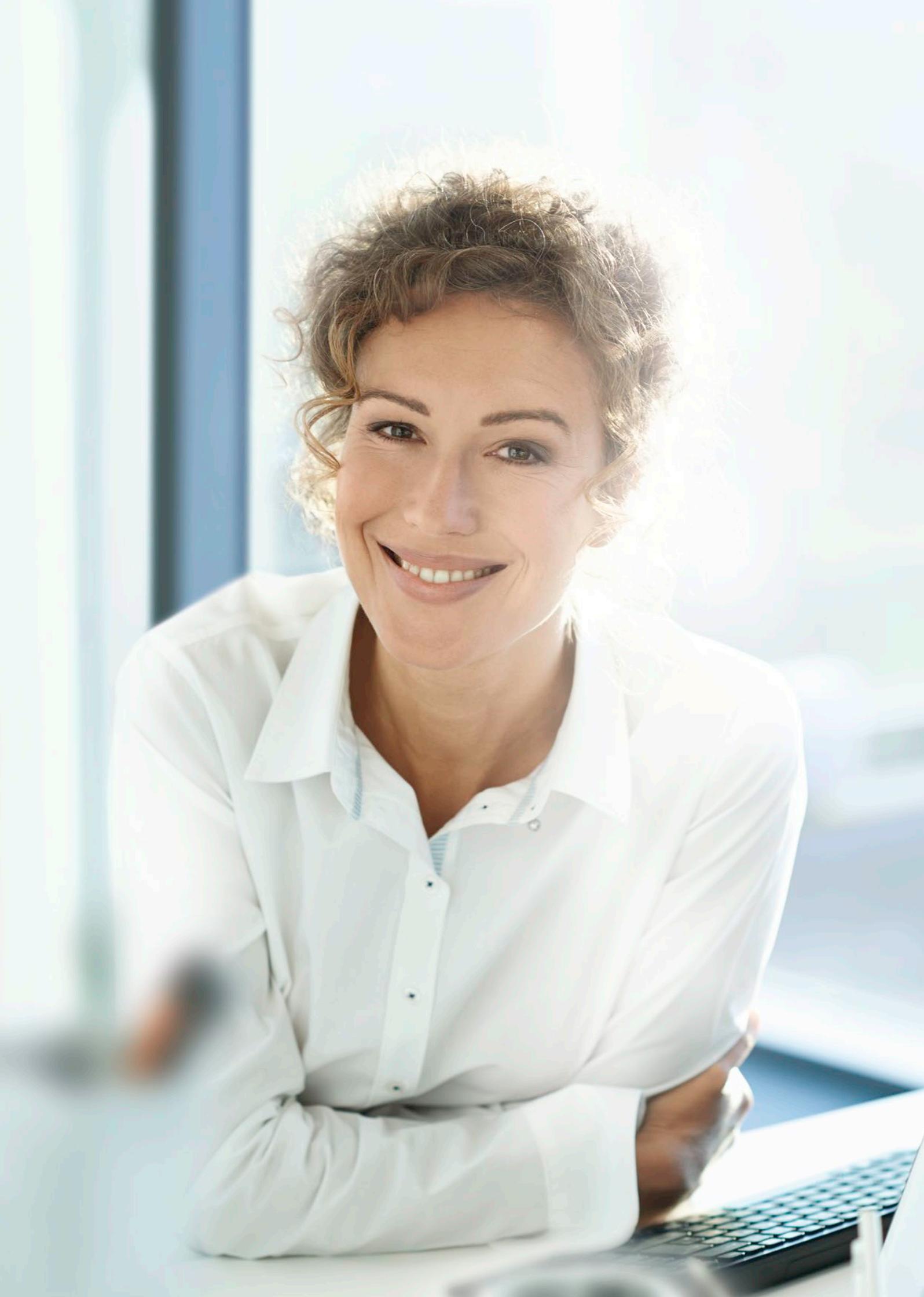


Pour positionnement central, convient pour jusqu'à quatre postes de travail.



Pour positionnement latéral, convient pour deux postes de travail séparés par une cloison.





## DES SOLUTIONS D'ÉCLAIRAGE INTELLIGENTES POUR LA VIE AU BUREAU : LAVIGO AVEC LES SYSTÈMES DE GESTION DE L'ÉCLAIRAGE DE WALDMANN.

LAVIGO, déjà efficace par lui-même, peut apporter encore davantage d'économies d'énergie si les lampadaires sont équipés d'un système de gestion de l'éclairage de Waldmann. Les détecteurs de présence classiques PULSE PIR, basés sur la détection de mouvements passive infrarouge, assurent une détection de présence fiable.

Les capteurs de détection à haute sensibilité PULSE HFMD détectent même les plus infimes mouvements dans une zone déterminée. Un capteur régule l'émission de lumière en fonction du niveau de la lumière du jour. Il est ainsi possible de réduire la consommation d'électricité de certains luminaires de jusqu'à 50 % par rapport à la puissance installée. D'autres potentiels d'économie sont offerts par une communication inter-systèmes avec d'autres systèmes du bâtiment (protection solaire, chauffage, ventilation et climatisation) à l'aide de composants PULSE KNX ou PULSE LON.

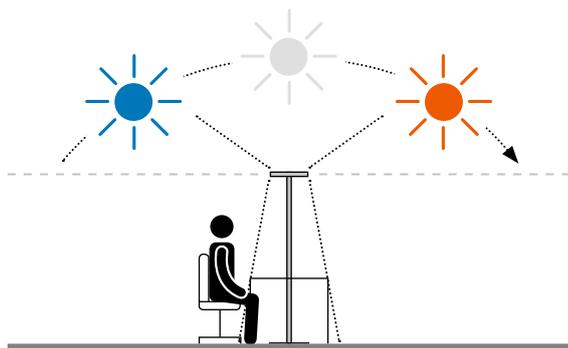
PULSE TALK crée un scénario d'éclairage agréable sans «îlots de lumière». Le module radio innovant permet à plusieurs luminaires réunis en groupes de communiquer, de réagir à la présence de personnes et de régler l'éclairage en conséquence. Le résultat : une meilleure ambiance de travail et des performances accrues. En outre, LAVIGO peut transmettre les informations de présence reçues de PULSE PIR ou de PULSE HFMD à d'autres systèmes par l'intermédiaire du système de gestion technique du bâtiment. Il s'intègre ainsi à un bâtiment intelligent.

Le Groupe Waldmann fait appel avec succès depuis des années à l'éclairage biodynamique dans le secteur des soins. Avec PULSE VTL, Waldmann applique la gestion de l'éclairage à effet biologique aux postes de travail. Le matin, cette lumière stimule, exactement comme la lumière du jour, et apporte de manière naturelle, tout au long de la journée, plus de bien-être, et donc d'efficacité, au travail.



## PULSE VTL

- Eclairage biodynamique pour le bureau moderne
- Utilisé depuis 10 ans avec succès dans les soins aux personnes âgées
- S'ajoute à l'action de la lumière naturelle à l'intérieur
- Simule la lumière du jour correspondant à l'heure de la journée
- Stimule le matin, en assurant l'efficacité et le bien-être
- Peut se combiner avec PULSE TALK et PULSE HFMD



L'«horloge interne» du corps humain détermine les phases de sommeil et de veille, mais aussi sa fréquence cardiaque, sa tension artérielle et son humeur : un rythme de processus biologiques géré et contrôlé essentiellement par la lumière. Dans les bureaux insuffisamment éclairés par la lumière du jour, le système de gestion de l'éclairage PULSE VTL apporte l'action naturelle de la lumière.

Il simule l'évolution de l'intensité et de la couleur de la lumière du jour et soutient le rythme biologique de manière naturelle, ce qui a un effet positif sur le bien-être et l'efficacité au poste de travail, sans aucune manipulation.

## PULSE TALK

- Module radio sans fil innovant
- Communication entre plusieurs luminaires
- Scénario d'éclairage agréable, sans îlots de lumière
- Composant compact, facile à installer, à programmer et à utiliser
- Pour une meilleure ambiance de travail et des performances accrues
- Peut se combiner avec PULSE VTL, PULSE HFMD et PULSE PIR



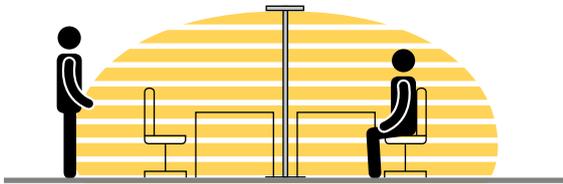
Les changements de conditions de travail du personnel travaillant dans des bureaux équipés de luminaires commandés par des détecteurs de présence et des capteurs de lumière du jour créent des îlots de lumière. Le plan de travail est éclairé, alors que le reste de la pièce reste dans l'obscurité. Le module radio innovant PULSE TALK remédie à cet inconvénient : il permet aux luminaires affectés à différents secteurs et groupes de communiquer entre eux.

Si l'un des luminaires d'un groupe détecte une présence, il transmet l'information aux autres membres du groupe. Ceux-ci activent alors l'éclairage d'ambiance de l'environnement immédiat du bureau occupé à un niveau agréable. Davantage de confort pour l'utilisateur à peu de frais : le module radio peut être rajouté ultérieurement en quelques gestes simples.



### PULSE HFMD

- Détecteurs de présence et capteurs de lumière du jour multicanaux innovants, à haute sensibilité
- Détectent même les mouvements les plus infimes
- Fonctionnement indépendant de la température
- L'émission de lumière est régulée en fonction du niveau de la lumière du jour
- Réduction de la consommation d'électricité de certains luminaires de jusqu'à 50 %
- Peut se combiner avec PULSE VTL et PULSE TALK



Le système de détecteur PULSE HFMD (High Frequency Motion Detector) développé par Waldmann est unique en son genre. Ce système innovant à haute sensibilité détecte même les mouvements les plus infimes dans une zone qui peut être définie. Les luminaires s'allument alors lorsque quelqu'un pénètre dans la pièce, puis ils s'éteignent automatiquement lorsque la personne quitte la pièce. En outre, l'émission de lumière est régulée en fonction du niveau de la lumière du

jour. Il est ainsi possible de réduire la consommation d'électricité de certains luminaires de jusqu'à 50 % par rapport à la puissance installée. PULSE HFMD a un fonctionnement indépendant de la température, analyse une zone de détection plus grande et détecte une présence même s'il n'y a pas de mouvement important pendant une certaine période de temps.

### PULSE PIR

- Détecteurs de présence et capteurs de lumière du jour classiques
- Fonctionnement infrarouge passif dépendant de la température
- Les luminaires ne s'allument qu'en présence de personnes ou lorsque la lumière du jour est insuffisante
- Permet des économies d'énergie jusqu'à 50 %
- Peut se combiner avec PULSE TALK



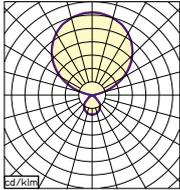
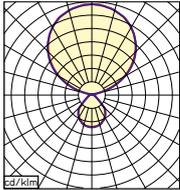
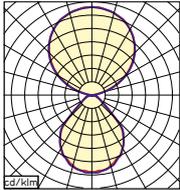
Les détecteurs de présence et capteurs de lumière du jour PULSE PIR ont un fonctionnement dépendant de la température. Des détecteurs de mouvement passifs infrarouges détectent de manière fiable la présence de personnes dans une zone définie. Par conséquent, les lumières ne s'allument que si le détecteur détecte une présence dans la

pièce ou lorsque la lumière du jour n'est plus suffisante. Cette technologie intelligente permet des économies d'énergie notables.





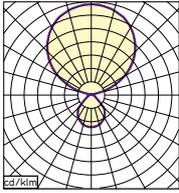
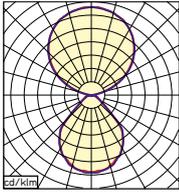
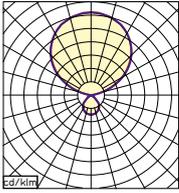
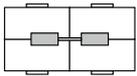
## LAVIGO

			
<b>SOURCE LUMINEUSE</b>	372 x LED	288 x LED	240 x LED
<b>FLUX LUMINEUX</b>	env. 12000 lm	env. 8000 lm	env. 5000 lm
<b>COULEUR DE LUMIÈRE</b>	4000 K	4000 K	4000 K
<b>RÉPARTITION LUMINEUSE</b>			
Part d'éclairage direct	> 10 %	> 20 %	> 30 %
Eclairage direct / indirect réglables séparément	●	●	●
<b>APPLICATION</b>			
<b>EXIGENCE</b>	Grande surface de calcul de l'éclairage par ex. : bureau	Grande surface de calcul de l'éclairage par ex. : bureau	Surface de calcul de l'éclairage normale par ex. : tâche visuelle
	Qualité de lumière élevée Sécurité de planification	Qualité de lumière élevée	Efficacité énergétique élevée
<b>PROTECTION CONTRE L'ÉBLOUISSEMENT</b>			
Diffuseur à microprismes CDP	●	●	●
UGR < 16 (Pièce de référence LiTG 4H/8H)	●	●	●
Luminance $\leq 3000 \text{ cd/m}^2$ <sup>1)</sup>	●	●	●
<b>POSITIONNEMENT COMMANDE</b>			
Sur le mât (accessibles en position assise)	●	●	●
Sur la tête			
<b>GESTION DE L'ÉCLAIRAGE</b>			
PULSE gradable	●	●	◆
PULSE PIR	●	●	●
PULSE HFMD	●	●	◆
PULSE KNX	◆		
PULSE LON	◆		
Compatible PULSE TALK	●	●	●
PULSE VTL			
<b>EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE</b>			
Luminaire conforme au module Minergie	●	●	●
Rendement lumineux du luminaire > 100 lm/W	●	●	●
Classe d'efficacité énergétique de la lampe	A+	A+	A+
Puissance système (typique)	env. 109 W	env. 75 W	env. 49 W

◆ sur demande

<sup>1)</sup> Norme DIN-EN12464-1 : 2011 Ecran à polarité positive, exigence courante par ex. pour les applications de bureau  
Sous réserve de modifications techniques

**LAVIGO PULSE VTL**

			
576 x LED	480 x LED		300 x LED
env. 16000 lm	env. 10000 lm		env. 12000 lm
4000 K	4000 K		4000 K direct 2700 K – 6500 K indirect
			
> 20 %	> 30 %		> 10 %
●	●		●
			
Grande surface de calcul de l'éclairage par ex. : bureau	Surface de calcul de l'éclairage normale par ex. : tâche visuelle		Surface de calcul de l'éclairage normale par ex. : tâche visuelle
Qualité de lumière élevée	Réduction des ombres en cas d'utilisation de cloisons		Stimulation Bien-être
●	●		●
●	●		●
●	●		●
			●
●	●		
●	●		
			●
●	●		●
●	●		●
●	●		●
A+	A+		A+
env. 150 W	env. 98 W		env. 120 W

**PULSE :** Système de gestion de l'éclairage de Waldmann avec commande PULSE. Tous les systèmes basés sur PULSE ont les fonctions suivantes en commun : organe de commande intelligent, mémorisation automatique du dernier état de commutation et de gradation, commutation externe (prise commandée) possible ! Puissance en veille < 0,4 W

**PULSE PIR :** Système de capteurs passifs infrarouges avec régulation en fonction de la présence de personnes et de la lumière du jour, puissance en veille < 0,4 W

**PULSE HFMD :** Système de capteurs multicanaux haute fréquence avec régulation en fonction de la présence de personnes et de la lumière du jour, puissance en veille < 0,6 W

**PULSE KNX :** Luminaire communiquant avec composant KNX/EIB conforme à IEC 14543 intégré, avec système de capteurs PULSE PIR ou PULSE HFMD

**PULSE LON :** Luminaire communiquant avec composant LON conforme à EN 14908 intégré, avec système de capteurs PULSE PIR ou PULSE HFMD

**PULSE TALK :** Module sans fil EnOcean pouvant s'installer ultérieurement évitant les îlots de lumière et créant un système ouvert et communiquant

**PULSE VTL :** Simulation de l'évolution de l'intensité et de la couleur de la lumière du jour



## DE L'EFFICACITÉ À LA DURABILITÉ : LES SOLUTIONS DE WALDMANN.

Une gestion efficace de nos ressources ainsi qu' une conception et une construction responsables sont devenues indispensables. En même temps, l'accent est mis de plus en plus sur l'efficacité des bureaux, le but étant de réduire les coûts tout en augmentant la productivité. L'éclairage joue ici un rôle primordial :

il consomme de l'énergie et influence les performances des utilisateurs. Un éclairage «vert» offre des possibilités insoupçonnées en termes de protection des ressources et d'économies d'énergie.

Waldmann apporte une contribution essentielle à ces tendances en faisant évoluer en permanence ses concepts d'éclairage. L'entreprise accorde une importance primordiale à l'utilisation de matériaux et de procédés respectueux des ressources. Tous les produits sont basés sur l'effi-

cacité énergétique. Un projet de suivi permanent d'une durée de 12 mois mis en place par ThyssenKrupp Real Estate, l'université de Rosenheim et Waldmann a montré que des luminaires équipés de détecteurs de présence et de capteurs de lumière du jour permettent d'économiser jusqu'à 50 % d'énergie.

Waldmann assure le suivi complet de toutes ses solutions pendant toute leur durée de vie, du développement jusqu'à leur élimination en fin de vie, avec l'objectif constant d'assurer une approche globale de l'équilibre entre l'efficacité énergétique et le confort d'éclairage.

En outre, Waldmann participe activement au développement de normes de durabilité pour les bâtiments, ainsi que de produits correspondants – récompensés par la médaille de la durabilité de la DGNB.

### Waldmann vous assiste avec :

- Un suivi direct et personnel
- L'assistance pour le développement du concept
- La planification de l'éclairage
- L'analyse de rentabilité
- Des échantillons
- Un financement personnalisé
- La gestion du projet
- Le montage
- Le raccordement aux systèmes de gestion de l'éclairage et de gestion technique du bâtiment (DALI, LON, KNX, FUNK)
- Le nettoyage et l'entretien

### Pour davantage d'informations :

info-fr@waldmann.com  
www.waldmann.com



**SIEGE EN ALLEMAGNE**

Herbert Waldmann GmbH & Co. KG  
Postfach 50 62  
78057 VILLINGEN-SCHWENNINGEN  
ALLEMAGNE  
Téléphone +49 7720 601-0  
Téléphone +49 7720 601-100 (Vente)  
Télécopie +49 7720 601-290  
www.waldmann.com  
sales.germany@waldmann.com

**FRANCE**

Waldmann Eclairage S.A.S.  
Zone Industrielle  
Rue de l'Embranchement  
67116 REICHSTETT  
FRANCE  
Téléphone +33 3 88 20 95 88  
Télécopie +33 3 88 20 95 68  
www.waldmann.com  
info-fr@waldmann.com

**ITALIE**

Waldmann Illuminotecnica S.r.l.  
Via della Pace, 18 A  
20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI)  
ITALIE  
Téléphone +39 02 98 24 90 24  
Télécopie +39 02 98 24 63 78  
www.waldmann.com  
info-it@waldmann.com

**PAYS BAS**

Waldmann BV  
Lingewei 19  
4004 LK TIEL  
PAYS BAS  
Téléphone +31 344 631019  
Télécopie +31 344 627856  
www.waldmann.com  
info-nl@waldmann.com

**AUTRICHE**

Waldmann Lichttechnik Ges.m.b.H.  
Gewerbepark Wagram 7  
4061 PASCHING/LINZ  
AUTRICHE  
Téléphone +43 7229 67400  
Télécopie +43 7229 67444  
www.waldmann.com  
info-at@waldmann.com

**SUEDE**

Waldmann Ljusteknik AB  
Skebokvarnsvägen 370  
124 50 BANDHAGEN  
SUEDE  
Téléphone +46 8 990 350  
Télécopie +46 8 991 609  
www.waldmann.com  
info-se@waldmann.com

**SUISSE**

Waldmann Lichttechnik GmbH  
Benkenstrasse 57  
5024 KÜTTIGEN  
SUISSE  
Téléphone +41 62 839 1212  
Télécopie +41 62 839 1299  
www.waldmann.com  
info-ch@waldmann.com

**ROYAUME UNI**

Waldmann Lighting Ltd.  
7 Millfield House  
Croxley Green Business Park  
WATFORD WD18 8YX  
ROYAUME UNI  
Téléphone +44 1923 800030  
Télécopie +44 1923 800016  
www.waldmann.com  
info-uk@waldmann.com

**ETATS UNIS**

Waldmann Lighting Company  
9, W. Century Drive  
WHEELING, ILLINOIS 60090  
ETATS UNIS  
Téléphone +1 847 520 1060  
Télécopie +1 847 520 1730  
www.waldmannlighting.com  
waldmann@waldmannlighting.com

**CHINE**

Waldmann Lighting (Shanghai) Co., Ltd.  
Part A11a, No. Five Normative Workshop  
199 Changjian Road, Baoshan  
SHANGHAI, P.R.C. 200949  
CHINE  
Téléphone +86 21 5169 1799  
Télécopie +86 21 3385 0032  
www.waldmann.com  
info@waldmann.com.cn

**SINGAPOUR**

Waldmann Lighting Singapore Pte. Ltd.  
22 Cross Street, #02-50/51  
South Bridge Court  
SINGAPORE 048421  
SINGAPOUR  
Téléphone +65 6275 8300  
Télécopie +65 6275 8377  
www.waldmann.com  
sales-sg@waldmann.com

**INDE**

Waldmann Lighting Pvt. Ltd.  
Plot No. 52  
Udyog Vihar  
Phase-VI, Sector-37  
GURGAON-122001, Haryana  
INDIA  
Téléphone +91 124 412 1600  
Télécopie +91 124 412 1611  
www.waldmann.com  
sales-in@waldmann.com